

INTER<sup>®</sup>  
*Europa*

CATALOGUE DES PRODUITS SURGELÉS



TIEFKÜHLBACKWAREN-KATALOG

**QUI SOMMES-NOUS**



**WER SIND WIR**

[www.intereuropol.eu](http://www.intereuropol.eu)



## UN FOURNISSEUR LOCAL DEvenu LEADER DE L'INDUSTRIE



## VOM LOKALEN LIEFERANTEN ZUM BRANCHENFÜHRER

Nous sommes une entreprise familiale à capital polonais. Depuis 1989, nous proposons à nos clients une gamme complète de produits de boulangerie d'excellente qualité. Nos pains et nos gâteaux accompagnent vos repas quotidiens et vos soirées de fête, que vous soyez amateur de cuisine moderne ou de plats régionaux traditionnels.

Pendant des années, nous avons principalement approvisionné les habitants de la région de Varsovie. Aujourd'hui, nous livrons nos pains partout en Pologne, mais également dans les pays de l'UE et dans d'autres pays du monde.

Nos produits de boulangerie sont vendus depuis plus de vingt ans dans les réseaux d'hypermarchés et de supermarchés, dans les stations-service, les grands hôtels et les petites auberges, les centres de conférence, les points de restauration et les magasins sous enseigne Inter Europol.

Grâce à notre expérience, nous avons pu établir avec nos clients des relations de confiance basées sur le partenariat, ce qui nous a permis de devenir le leader de la fabrication du pain en Pologne.



Wir sind ein Familienunternehmen mit polnischem Ursprung. Seit 1989 begleiten wir unsere Kunden bei täglichen Mahlzeiten. Wir dulden keine halben Sachen. Deshalb basiert unser Sortiment auf vollwertigen und köstlichen Bestandteilen, raffinierter als auch traditioneller Spezialitäten, aus Küchen verschiedenster Regionen.

Zunächst begrenzte sich unsere Tätigkeit auf die Versorgung der Einwohner von Warschau und Umgebung mit frischen Backwaren. Heute liefern wir Backwaren von höchster Qualität an Kunden in ganz Polen, in die Europäische Union und in ausgewählte Länder in der ganzen Welt. Unsere Produkte sind in Hyper- und Supermarktketten, an Tankstellen, in renommierten Hotels, Pensionen und Konferenzzentren sowie in kleinen Gastronomiebetrieben und in Bäckereien erhältlich. Viele von ihnen sind bereits seit über 20 Jahren unsere Kunden. Die langjährige Erfahrung hat uns ermöglicht, partnerschaftliche Beziehungen zu den Kunden aufzubauen. Dank des erworbenen Vertrauens sind wir heute Marktführer in der Backwarenproduktion in Polen.



# TABLE DES MATIÈRES



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>NOS VALEURS</b> Unsere Werte	<b>4</b>	<b>PETITS PAINS RONDS</b> Brötchen	<b>28</b>
<b>UNE QUALITÉ À 100 %</b> 100 % Qualität	<b>6</b>	<b>PETITS PAINS POUR LES HÔTELS</b> Mini-/Hotelbrötchen	<b>40</b>
<b>DE NOMBREUSES POSSIBILITÉS</b> Vielfältige Möglichkeiten	<b>7</b>	<b>CREAPANE®</b> Creapane®	<b>50</b>
<b>LE SOUCI DU DÉTAIL</b> Wir kümmern uns um Details	<b>8</b>	<b>FINTES®</b> Fintes®	<b>54</b>
<b>CLEAN LABEL</b> Clean Label	<b>10</b>	<b>CIABATTA</b> Ciabattas	<b>58</b>
<b>ICON INDEX</b> Erläuterung der Piktogramme	<b>11</b>	<b>MARGUERITES</b> Margueriten	<b>62</b>
<b>LES PAINS</b> Brote	<b>12</b>	<b>GÂTEAUX</b> Plunder	<b>66</b>
<b>BAGUETTES ET PETITS PAINS LONGS</b> Baguettes und Baguettebrötchen	<b>20</b>	<b>GÂTEAUX POUR LES HÔTELS</b> Mini-Plunder	<b>76</b>
		<b>SNACKS</b> Snacks	<b>82</b>
		<b>TABLEAU DE CUISSON</b> Backtabelle	<b>86</b>



INTER  
Emergent®



100%

## SANTÉ ET SAVEURS



## GESUND UND LECKER

Nous mettons au point des recettes savoureuses, tout en veillant à préserver la valeur nutritive des composants que nous utilisons. Nous sélectionnons soigneusement les meilleures matières premières. Une partie de nos produits de boulangerie est cuite dans des fours à sole, ce qui leur donne une fraîcheur et un croustillant uniques.



Wir produzieren Backwaren mit ausgezeichnetem Geschmack, wobei wir den Nährwertreichtum der einzelnen Zutaten beibehalten. Unsere Produktion basiert auf besten, streng ausgewählten Rohstoffen. Einige unserer Backwaren werden in Öfen mit Steinboden gebacken, wodurch sie besonders knusprig und frisch sind.

## UNE APPROCHE FLEXIBLE

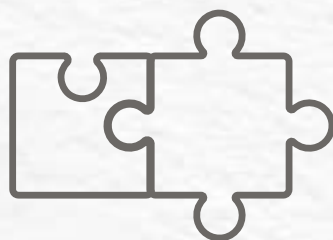


## FLEXIBLE HERANGEHENSWEISE

Notre offre, que nous continuons d'élargir, permet de répondre aux besoins des consommateurs les plus exigeants. La large gamme de produits fabriqués par Inter Europol comprend: des pains, des petits pains, des baguettes et des petits pains longs, des gâteaux, des snacks, ainsi que des petits pains et des gâteaux pour les hôtels, mais également des produits spéciaux destinés au secteur de la restauration.



Die stetige Erweiterung unseres Angebots hat zum Ziel, den raffiniertesten Essgewohnheiten der Kunden Rechnung zu tragen. Das breite Sortiment an Produkten, die durch Inter Europol produziert werden, umfasst: Brote, Brötchen, Baguettes und Baguettebrötchen, Plunder, Snacks sowie Brötchen und Mini-Plunder wie auch besondere Produkte für die Gastronomie. Auf individuellen Wunsch sind wir in der Lage, Rezepturen, Mixe und Mischungen von Erzeugnissen zu erstellen, die den Erwartungen auch der anspruchsvollsten Kunden gerecht werden.



## NOS VALEURS



## UNSERE WERTE

### RESPECT DE LA TRADITION

- recettes traditionnelles ←
- cuisson dans des fours à sole ←
- levain naturel ←
- produits formés et décorés à la main ←
- ingrédients et additifs naturels ←

### IM EINKLANG MIT DER TRADITION

- traditionelle Rezepturen
- Backen in Öfen mit Steinboden
- Natursauerteig
- handgeformte und dekorierte Produkte
- natürliche Zutaten und Zusatzstoffe



### PERFECTION TECHNOLOGIQUE

- parc de machines moderne ←
- chambre froide pour le stockage des produits finis ←
- niveau de robotisation élevé ←
- processus de production innovant et flexible 24/7 ←

### TECHNOLOGISCHE PERFEKTION

- moderner Maschinenpark
- automatisches Tiefkühlhaus für Fertigprodukte
- hoher Grad an Automatisierung
- innovativer und flexibler Backwarenproduktionsprozess 24/7



### ATTENTION PORTÉE À L'ENVIRONNEMENT NATUREL

- réduction de la consommation d'énergie ←
- recyclage des déchets ←
- réduction des émissions de dioxyde de carbone ←
- installation interne de traitement des eaux usées ←
- sensibilisation aux questions environnementales ←

### UMWELTSCHUTZ

- Reduktion des Energieverbrauchs
- Recycling von Abfällen
- Reduktion von CO<sup>2</sup>-Emissionen
- interne Kläranlage
- Stärkung des ökologischen Bewusstseins

[www.intereuropol.eu](http://www.intereuropol.eu)

**UNE QUALITÉ À 100 %**



**100 % QUALITÄT**

Le goût exceptionnel de nos pains et de nos gâteaux et les normes de qualité sont des éléments essentiels de notre activité. Afin de garantir à nos produits la meilleure qualité possible, nous avons implémenté la norme suivante : ISO 14001 (système de management environnemental), IFS (International Food Standard) et RSPO (Roundtable on Sustainable Palm Oil).



Der außergewöhnliche Geschmack von unseren Produkten und perfekte Qualitätsstandards sind Kernelemente unseres Unternehmens. Um die höchste Qualität unserer Produkte zu gewährleisten, haben wir die Normen ISO 14001 (Umweltmanagementsystem) sowie IFS (International Food Standard) und RSPO (Roundtable on Sustainable Palm Oil) eingeführt.

**INTER<sup>®</sup>**  
*Europas*

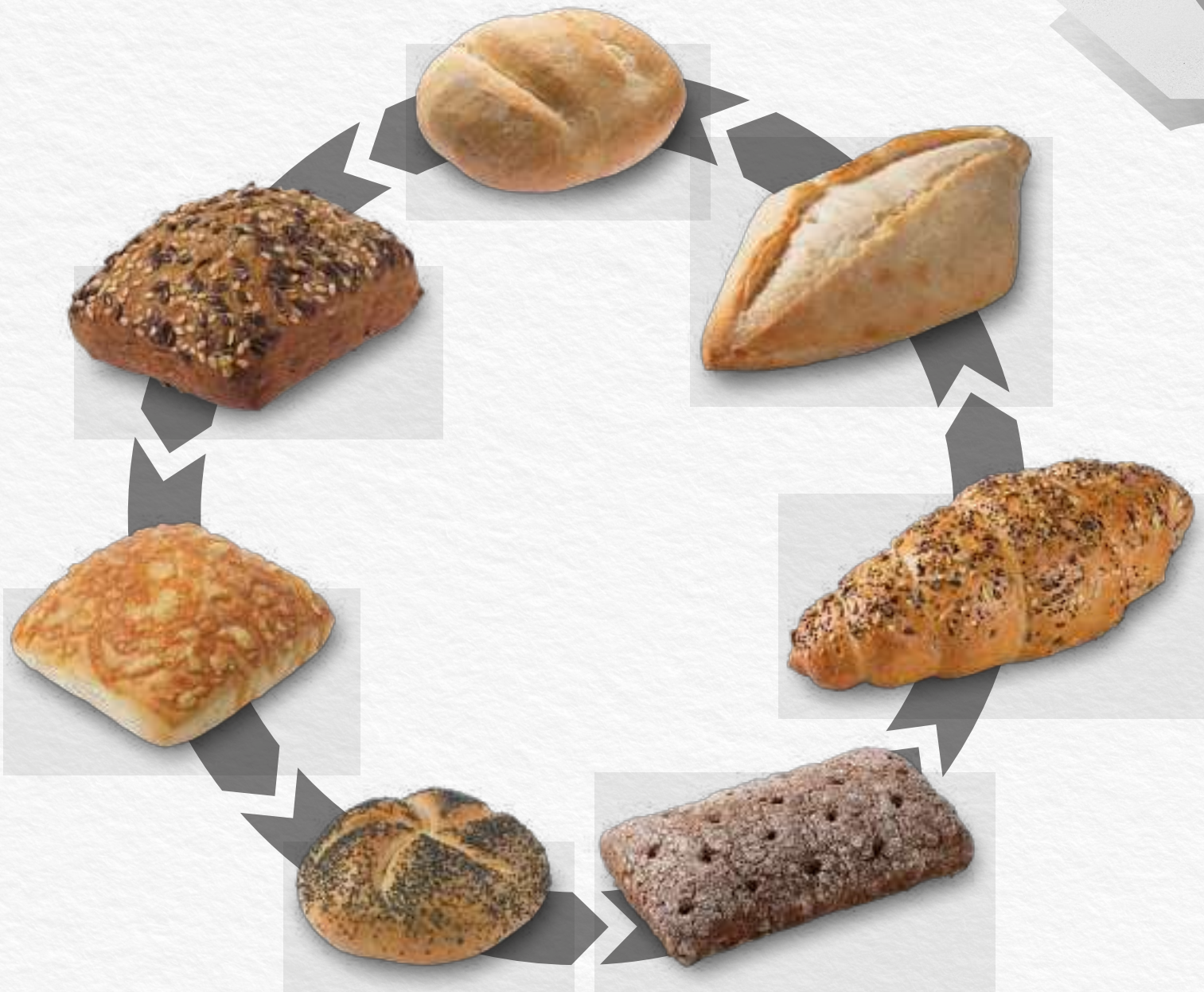




# DE NOMBREUSES POSSIBILITÉS



# VIELFÄLTIGE MÖGLICHKEITEN



Nous moulons, découpons et décorons nous-mêmes nos produits de boulangerie. Toujours à l'écoute des besoins de nos clients, nous pouvons créer, sur demande, des produits identiques déclinés dans de nombreuses variantes.

Notre offre régulière est également disponible sous forme de mélanges à base de farine prêts à l'emploi, que nous appelons des mixes.



Dank unserer flexiblen Verfahrensweise beim Formieren, Anschneiden und Dekorieren der Backwaren können wir das gleiche Produkt in vielen verschiedenen Kombinationen, je nach Kundenwunsch, produzieren. Die von uns angebotenen Backwaren können verschiedene Formen, Zusammensetzungen und Zusätze haben, wodurch ein ähnliches Produkt in vielen Originalformen erhältlich ist.

Darüber hinaus sind die Produkte aus unserem regulären Angebot auch als Mixe erhältlich.

LES PRODUITS CUITS DANS LES FOURS À SOLE ONT UNE CROÛTE CROUSTILLANTE ET CONSERVENT LEUR FRAÎCHEUR PLUS LONGTEMPS.



PRODUKTE, DIE IN ÖFEN MIT STEINBODEN GEBACKEN WERDEN, HABEN EINE IDEAL KNUSPRIGE KRUSTE SOWIE KRUME UND BLEIBEN LÄNGER FRISCH.

NOS PAINS CONTIENNENT ENTRE AUTRES DES INGRÉDIENTS QUI SONT UNE SOURCE DE VITAMINES, D'ACIDES GRAS ET DE MICROÉLÉMENTS PRÉCIEUX POUR LA SANTÉ: GRAINES DE TOURNESOL, DE CITROUILLE, DE SÉSAME, DE LIN, DE PAVOT ET DE SOJA, MAIS AUSSI GRAINS DE SEIGLE ET DE BLÉ.



UNSERE BACKWAREN ENTHALTEN NATÜRLICHE ZUTATEN UND ZUSATZSTOFFE, WIE Z.B. SONNENBLUMEN- UND KÜRBISKERNE, ROGGEN- UND WEIZENKÖRNER, SESAM, LEINSAMEN, MOHN UND SOJA. SIE SIND EINE QUELLE FÜR VITAMINE, FETTSÄUREN UND WERTVOLLE SPURENELEMENTE.

ILS SONT PRODUITS À BASE DE LEVAINS NATURELS PRODUITS PAR NOS SOINS, DONT LE PROCESSUS DE FABRICATION EST STRICTEMENT CONTRÔLÉ ET ENTIÈREMENT AUTOMATISÉ.



DIE BACKWAREN ENTSTEHEN AUF DER GRUNDLAGE VON NATÜRLICHEM, VON UNS ERGESTELTEM SAUEREIG, DESSEN PRODUKTIONSPROZESS STRENG KONTROLLIERT WIRD UND VOLLAUTOMATISIERT IST.

NOUS UTILISONS DES RECETTES TRADITIONNELLES AYANT FAIT LEURS PREUVES ET TRANSMISES DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION.



WIR VERWENDEN TRADITIONELLE, VON GENERATION ZU GENERATION WEITERGEBENE UND BEWÄHRTE REZEPTUREN.

DEPUIS DE NOMBREUSES ANNÉES, LES PRODUITS DE NOTRE OFFRE SONT MOULÉS, DÉCOUPÉS ET DÉCORÉS À LA MAIN.



BESTIMMTE PRODUKTE AUS UNSEREM ANGEBOT WERDEN SEIT VIELEN JAHREN VON HAND GEFORMT, ANGESCHNITTEN UND DEKORIERT.



**LE SOUCI DU DÉTAIL**



**WIR KÜMMERN UNS UM DETAILS**

## CLEAN LABEL



## CLEAN LABEL



Nous marquons du logo CLEAN LABEL tous les produits de boulangerie sans conservateurs, émulsifiants, stabilisateurs, épaississants, arômes et agents levants. Ces substances auxiliaires du processus de transformation ont été remplacées par de l'acide ascorbique et des enzymes, ce qui constitue une excellente alternative.

Ceci permet de stabiliser le processus technologique et ainsi nous donne la possibilité de produire des produits de haute qualité, les pains ainsi fabriqués ont le goût et l'apparence souhaités. L'étiquette des produits portant le logo « Clean Label » indique clairement leur composition exacte. La liste des ingrédients y est présentée de façon simple et compréhensible, ce qui permet au consommateur de faire des choix d'achat conscients.



Mit dem Etikett Clean Label, dem sog. „Reinen Etikett“, werden von uns Backwaren ohne Konservierungsmittel, Emulgatoren, Stabilisatoren, Verdickungsmittel, Aromen und Treibmittel gekennzeichnet. Sie werden durch den Zusatz von Ascorbinsäure und Enzymen ersetzt, die eine ausgezeichnete Alternative zu den oben genannten Substanzen sind. Dieses ermöglicht uns, Produkte von höchster Qualität mit den gewünschten organoleptischen Eigenschaften zu produzieren (stabiler technologischer Herstellungsprozess). Backwaren mit „Reinem Etikett“ sind Produkte mit einer klaren Erklärung über die Lebensmittelzusammensetzung. Auf dem Etikett sind Zutaten in verständlicher Form aufgelistet, sodass die Verbraucher eine bewusste Kaufentscheidung treffen können.





## ICON INDEX



# ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME



### PRODUIT PRÉCUIITS

Halbgebackenes Produkt



### PRODUIT CRUS, PÂTE NON FERMENTÉE

Rohprodukt, ungegart



### PRODUIT CRUS, PÂTE FERMENTÉE

Rohprodukt, vorgegart



### PRODUIT CUITS, À DÉCONGELER

Ausgebackenes Produkt  
zum Auftauen



### A BASE DE LEVAIN DE BLÉ

Mit Zusatz von  
natürlichem Weizensauer



### A BASE DE LEVAIN DE SEIGLE

Mit Zusatz von natürlichem  
Roggensauerteig



### PIÈCES PAR CARTON

Stückzahl je Karton



### DISPONIBLE EN PRODUIT FRAIS

Auch als frischbackware  
erhältlich



### CUISSON SUR SOLE

Im Steinofen gebacken



### DISPONIBLE EN VERSION PRE-TRANCHÉ 2/3\*

Lieferbar 2/3 geschnitten\*\*



### DISPONIBLE EN VERSION PRE-TRANCHÉ \*

Lieferbar voll geschnitten\*\*



### CLEAN LABEL

Clean Label

\* Sur accord préalable avec le service commercial.

\*\* Nach vorheriger Absprache mit der Verkaufsabteilung.

# LES PAINS

Le pain fait partie de notre culture depuis des siècles et il est difficile d'imaginer un repas dont il serait absent. Il est le compagnon parfait d'un petit déjeuner en famille, d'un déjeuner copieux ou d'un dîner léger.

AU LEVAIN NATUREL



# BROTE

Ein wichtiger Bestandteil unserer täglichen Nahrung und der europäischen kulinarischen Kultur. Seit Jahrhunderten verzehrt man das Brot bei feierlichen Familientreffen. Es ist ein wichtiger Bestandteil von Frühstück, Mittag- und Abendessen.

LANGSAM GEREIFTE SAUERTEIGE



**PAIN DE SEIGLE AU BABEURRE**

Buttermilch-Roggenbrot



20508  
1000 G



**PAIN PAYSAN**

Bauernbrot



20474  
830 G



**PETIT PAIN ROYAL**

Königsbrot klein



20581  
500 G



AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL  
ET DES FLOCONS D'AVOINE

mit Sonnenblumenkernen  
und Haferflocken



**PAIN ROYAL**

Königsbrot



20392  
1100 G



AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL  
ET DES FLOCONS D'AVOINE

mit Sonnenblumenkernen  
und Haferflocken



**PETIT PAIN À L'ÉPEAUTRE**

Dinkelähre-Brot klein



20232  
400 G



AVEC GRAINS D'ÉPEAUTRE,  
GRAINES DE TOURNESOL,  
SÉSAME ET GRAINES DE LIN

mit Dinkel,  
Sonnenblumenkernen,  
Sesam und Leinsamen



**PAIN ÉPI D'ÉPEAUTRE**

Dinkelähren-Brot



20483  
900 G



AVEC GRAINS D'ÉPEAUTRE,  
GRAINES DE TOURNESOL,  
SÉSAME ET GRAINES DE LIN

mit Dinkel,  
Sonnenblumenkernen,  
Sesam und Leinsamen





**PAIN AUX GRAINES DE TOURNESOL**  
Sonnenblumenbrot

**20456**  
500 G

24




AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL.  
mit Sonnenblumenkernen




**PETIT PAIN DE SEIGLE**  
Roggenbrot klein

**20589**  
500 G

24





**PAIN COMPLET**  
Brot mit Vollkornmehl

**20385**  
500 G

24





**LE COMPLÉMENT PARFAIT DE TOUS LES JOURS**

Un bon pain est composé d'ingrédients naturels. Mais c'est avant tout sa mie délicate, recouverte d'une croûte croustillante qui donne au pain son goût traditionnel. Nos produits sont à la fois universels et variés.

Die besonderen Eigenschaften eines köstlichen, gesunden Brotes sind sein traditioneller Geschmack, seine zarte Krume unter der knusprigen Kruste und die Fülle an außergewöhnlichen Zutaten. Unsere Produkte sind zwar klassische Backwaren, dabei setzten wir aber einen starken Akzent auf die Vielfalt des Angebots.

**EINE PERFEKTE ERGÄNZUNG ZUM ALLTAG**



**PAIN DE CAMPAGNE CARRÉ**  
Landbrot rechteckig

**CLEAN LABEL**



20461  
700 G

20



**PAIN SLAVE**  
Slawisches Brot

**CLEAN LABEL**



20233  
400 G

20




**FORMÉ À LA MAIN**  
VON HAND GEFORMT

**PAIN DE CAMPAGNE ROND**  
Landbrot rund

**CLEAN LABEL**



20440  
700 G

20



**PAIN AUX GRAINES DE CITROUILLE**  
Kürbiskernbrot

**CLEAN LABEL**



20057  
500 G

24



AVEC DES GRAINES  
DE CITROUILLE  
mit Kürbiskernen



**PAIN AUX FLOCONS DE POMMES  
DE TERRE ET À L'OIGNON**  
Kartoffelflockenbrot mit Zwiebel

**CLEAN LABEL**



21443  
350 G

24



**PAIN AUX GRAINES DE SEIGLE**  
Brot mit Roggensaaten

**CLEAN LABEL**



20526  
500 G

24



AVEC GRAINS DE SEIGLE ET GRAINES  
DE TOURNESOL  
mit Roggensaaten  
und Sonnenblumenkernen





**PAIN À LA FARINE DE BLÉ**  
Weizenbrot

**20231**  
1400 G

**71**

CLEAN LABEL

Icons: list, bowl, bread, steam



**PAIN POLONAIS**  
Altpolnisches Brot

**20226**  
350 G

**201**

CLEAN LABEL

Icons: list, bowl, bread, steam



**PAIN ROND SCARIFIÉ**  
Rundbrot aufgerissen

**20774**  
500 G

**161**

CLEAN LABEL

Icons: list, bowl, bread, steam



**PAIN DU VOISIN**  
Brot für alle Nachbarn  
und Freunde

**20391**  
700 G

**201**

Icons: list, bowl, bread, steam

Pour la cuisson de nos pains, nous utilisons de la farine de blé, de la farine de seigle, des céréales et du levain de seigle et de blé produit par nos soins.

Für das Backen unserer Brote verwenden wir natürliche Zutaten: Weizenmehl, Roggenmehl und verschiedene Körner. Darüber hinaus verwenden wir bei der Brotherstellung Roggensauerteig und Weizensauerteig eigener Produktion.



**TRANCHÉ À LA MAIN**  
VON HAND GESCHNITTEN



LE MEILLEUR DE LA NATURE

Grâce à leur teneur élevée en fibres et en graines oléagineuses, nos pains sont sains et riches en acides gras insaturés, et vous aident à garder la forme.

Dank des hohen Gehalts an Ballaststoffen und Ölsaaten sind unsere Brote gesund und reich an ungesättigten Fettsäuren, die sich positiv auf den menschlichen Körper auswirken.

DAS BESTE AUS DER NATUR



PAIN LOCAL  
Stadtbrötchen



20431  
400 G

30



PAIN DE SEIGLE AU BABEURRE  
Roggenbrot mit Buttermilch

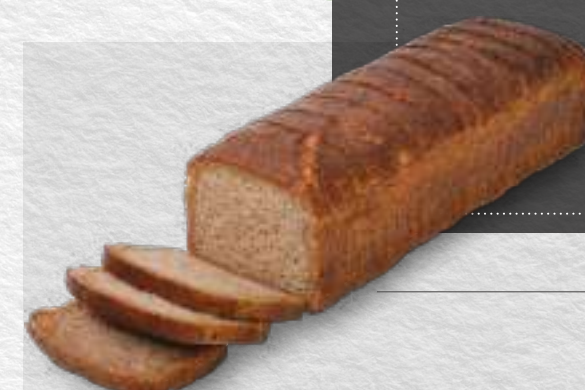


22036  
500 G

24



PAIN À LA FARINE DE SEIGLE  
ET DE BLÉ TRANCHÉ  
Roggen-Weizen Brot geschnitten



21728  
950 G

10



**\*PAIN À LA POMME**  
\*Apfelbrot mit Apfelteile und Rosinen



21186  
300 G

28



**AVEC DES MORCEAUX DE POMME ET DES RAISINS SECS**  
mit Apfelstückchen und Rosinen




**TRANCHÉ À LA MAIN**  
VON HAND GESCHNITTEN

**PAIN COMMANDEUR**  
Kornbrot



20449  
410 G

24



**AVEC GRAINES DE TOURNESOL ET GRAINES DE LIN**  
mit Sonnenblumenkernen und Leinsamen



**PAIN MAZOVIE**  
Masowisches Brot



20507  
500 G

20



\* SUR ACCORD PRÉALABLE AVEC LE SERVICE COMMERCIAL.

\*\* Nach vorheriger Absprache mit der Verkaufsabteilung.

# BAGUETTES ET PETITS PAINS LONGS

Adorés en France, appréciés dans le monde entier, ces produits accompagnent vos petits déjeuners, vos salades, vos entrées et vos soupes. Ils sont délicieux mangés avec des produits sucrés ou salés.

GOÛT PROLONGÉ À SATIÉTÉ



# BAGUETTES UND BAGUETTEBRÖTCHEN

Geliebt von den Franzosen, geschätzt auf der ganzen Welt. Sie eignen sich perfekt als köstliche Ergänzung zu Frühstück, Salaten, Vorspeisen oder Suppen. Sie schmecken hervorragend sowohl mit herzhaften als auch mit süßen Aufstrichen oder Belägen.

AUSGEFALLENER, GROSSARTIGER GESCHMACK



**PICCOLO BLANC PETIT-DÉJEUNER**  
Frühstücksbaguettebrötchen

**20001**  
60 G

**140**





**PICCOLO BLANC**  
Baguettebrötchen

**20496**  
80 G

**80**





**PICCOLO GRAHAM**  
Graham-Baguettebrötchen

**20989**  
80 G

**100**





**PICCOLO RUSTIQUE**  
Baguettebrötchen rustico

**20471**  
100 G

**80**




AVEC DES FLOCONS D'AVOINE, DES GRAINES DE TOURNESOL, DES GRAINES DE SOJA, DES GRAINES DE LIN ET DU SÉSAME

mit Haferflocken, Sonnenblumenkernen, Soja, Leinsamen und Sesam





**PICCOLO PANINI GRILLÉ**  
Panini – Brot

**CLEAN LABEL**

20668  
110 G







**PICCOLO PANINI AUX GRAINES**  
Panini – Brot mit Körner

20708  
120 G





AVEC DES GRAINES DE SOJA, GRAINS DE BLÉ ET DE SEIGLE, GRAINES DE TOURNESOL, GRAINES DE LIN ET SÉSAME



mit Soja, Dinkelkorn, Roggenkorn, Sonnenblumenkernen, Leinsamen und Sesam



**EN-CAS LÉGER**

Nos baguettes sont fabriquées à partir de farine de blé, à laquelle on ajoute du levain de blé, qui donne toute sa saveur à ce pain au goût caractéristique.

---

Das Baguette wird aus Weizenmehl mit Zusatz von Weizensauerteig hergestellt, der das Aroma des Baguettes bereichert und über seinen charakteristischen, vollen Geschmack entscheidet.

**LEICHTER SNACK**





**FICELLE DE PETIT-DÉJEUNER**  
Finger Baguettebrötchen

**21355**  
100 G

**70**



**FICELLE AUX OLIVES**  
Dünnes Baguettebrötchen  
mit Oliven

**20512**  
85 G

**50**

**AUX OLIVES NOIRES**  
mit schwarzen Oliven




**FICELLE AUX TOMATES SÉCHÉES**  
Dünnes Baguettebrötchen  
mit getrockneten Tomaten

**20445**  
85 G

**50**

**AVEC DES TOMATES SÉCHÉES**  
mit getrockneten Tomaten





**GRANDE BAGUETTE DE TRADITION**  
Baguette de tradition groß

**20184**  
400 G

**20**



**BAGUETTE**  
Baguette

**20501**  
220 G

**35**



**DEMI-BAGUETTE MULTIGRAINS**  
1/2 Mehrkornbaguette

**20446**  
220 G

**40**

**AVEC GRAINES DE TOURNESOL,  
GRAINES DE SOJA ET GRAINES DE LIN**

mit Sonnenblumenkernen,  
Soja und Leinsamen





### UNE PERFECTION INVARIABLE DEPUIS DES ANNÉES

Notre baguette, particulièrement savoureuse, est un pain de forme allongée au goût délicat, à la mie aux alvéoles irrégulières et à la croûte brillante et croustillante.

Backwaren mit langgestreckter Form, feinem Geschmack und ungleichmäßig poriger Krume sowie knuspriger, glänzender Kruste – das ist ein besonders leckeres Baguette, das seit Generationen geschätzt wird.

### UNVERÄNDERTE PERFEKTION SEIT JAHREN

## BAGUETTES ET PETITS PAINS LONGS BAGUETTES UND BAGUETTEBRÖTCHEN



### DEMI-BAGUETTE TRANCHÉE

Halb-Baguette geschnitten



20215  
140 G

28



### DEMI-BAGUETTE BLANCHE

1/2 Baguette



20213  
160 G

60



### UN CLASSIQUE VERSION MODERNE

En dehors des baguettes traditionnelles, vous trouverez également dans notre offre des demi-baguettes et des petits pains longs enrichis de graines, d'épices, de tomates séchées, de noix ou de raisins secs. Ces ingrédients leur donnent un caractère unique.

Neben den traditionellen Baguettes umfasst unser Angebot auch Halb-Baguettes und Baguettebrötchen, die mit Körnern, Gewürzen, getrockneten Tomaten, Nüssen oder Rosinen angereichert sind. Diese Zutaten verleihen den Backwaren einen einzigartigen Geschmack und Charakter.

### EIN KLASSIKER IN MODERNER FORM





**BAGUETTE NIZZA CUITE SUR SOLE**  
Nizza-Ofen-Baguette

**20566**  
430 G

**18**




**DEMI-BAGUETTE AVEC  
REPLISSAGE A L'AIL**  
Baguette klein mit Knoblauch

**21317**  
175 G

**50**




**FICELLE BLANCHE**  
Finger Baguette hell

**21011**  
110 G

**40**




**FORMÉ À LA MAIN**  
VON HAND GEFORMT



**GRANDE BAGUETTE**  
Baguette gross

**20621**  
380 G

**20**


\* SUR ACCORD PRÉALABLE AVEC LE SERVICE COMMERCIAL.

\*\* Nach vorheriger Absprache mit der Verkaufsabteilung.

# PETITS PAINS RONDS

L'élément indispensable des petits déjeuners à la maison, des dîners élégants et des goûters. Parfaits pour la préparation de sandwiches, les petits pains ronds vous accompagneront au travail, à l'école et à la maison.

BON POUR LA SANTÉ TOUTE L'ANNÉE



# BRÖTCHEN

Ein unerlässlicher Bestandteil für das Familienfrühstück, oder ein festliches Abendessen. Bei der täglichen Arbeit, zu Hause oder in der Schule darf ein nahrhaftes Brötchen oder Sandwich nicht fehlen!

DAS GANZE JAHR GESUND

**PETIT PAIN KAISER**  
Kaiserbrötchen

**20464**  
60 G

**CLEAN LABEL**





**PETIT PAIN KAISER AUX GRAINES DE PAVOT**  
Mohnkaiserbrötchen

**20510**  
60 G

**CLEAN LABEL**





**AVEC DES GRAINES DE PAVOT**  
mit Mohn



**PETIT PAIN KAISER AUX GRAINES DE SÉSAME**  
Sesamkaiserbrötchen

**20482**  
60 G

**CLEAN LABEL**





**AVEC SÉSAME**  
mit Sesam



**PETIT PAIN KAISER AUX GRAINES**  
Kaiserbrötchen mit Körnern

**20189**  
60 G

**CLEAN LABEL**





**AVEC GRAINES DE LIN, SEIGLE ET BLÉ, GRAINES DE SÉSAME, GRAINES DE SOJA, GRAINES DE TOURNESOL**  
mit Leinsamen, Roggenkorn, Sesam, Soja und Sonnenblumenkernen



**PETIT PAIN KAISER BLÉ - SEIGLE**  
Weizen-Roggen- Kaiserbrötchen

**20200**  
65 G

**CLEAN LABEL**





**PETIT PAIN BURGER DE BLÉ**  
Weizenburgerrolle

**21709**  
130 G

**CLEAN LABEL**





**PETIT PAIN OVAL AUX FLOONS DE POMMESSE DE TERRE BLANC**  
Ovalrolle mit Kartoffelflocken hell

**21698**  
85 G

**CLEAN LABEL**





## PETITS PAINS RONDS BRÖTCHEN

### LA SANTÉ À LONGUEUR DE TEMPS

Les petits pains aux céréales complètes sont une source précieuse de fibres, de vitamines et de sels minéraux et vous aident à prendre soin de votre santé.

Unsere Vollkornbrötchen sind eine Quelle wertvoller Ballaststoffe, dank denen der Körper richtig funktionieren kann. Getreidekörner liefern auch wichtige Vitamine und Mineralstoffe.

### GESUNDHEIT RUND UM DIE UHR







**PETIT PAIN CARRÉ AU FROMAGE**  
Käsebrötchen

**20388**  
100 G

**721**







**PETIT PAIN MULTIGRAINS**  
Mehr Kornbrötchen

**20503**  
60 G

**1201**



AVEC GRAINES DE LIN, GRAINES DE SOJA, ET D'AVOINE, FLOCONS DE SÉSAME, GRAINES DE TOURNESOL

mit Leinsamen, Soja, Haferflocken, Sesam und Sonnenblumenkernen




**LOSANGE BLANC**  
Rautenbrötchen weiß

**20936**  
80 G

**801**



**PETIT PAIN SLAVE AUX GRAINES DE SÉSAME**  
Slavisches Brötchen mit Sesam

**21402**  
100 G

**251**





**PETIT PAIN AUX GRAINES**  
Körner Brötchen

**21053**  
70 G

**601**







**PETIT PAIN CARRÉ AUX GRAINES DE CITROUILLE**  
Kürbiskernbrötchen

**20393**  
60 G

120



**AVEC DES GRAINES DE CITROUILLE**  
mit Kürbiskernen



**PETIT PAIN CARRÉ AUX CÉRÉALES**  
Kornecken

**20422**  
65 G

120



**AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL, DES FLOCONS D'AVOINE ET DES GRAINES DE LIN**  
mit Sonnenblumenkernen, Haferflocken und Leinsamen



**PETIT PAIN CARRÉ AUX GRAINES DE TOURNESOL**  
Sonnenblumenbrötchen

**20425**  
60 G

120



**AVEC GRAINES DE TOURNESOL ET GRAINES DE LIN**  
mit Sonnenblumenkernen und Leinsamen



**UNE MULTITUDE DE POSSIBILITÉS**

Nous vous proposons des petits pains ronds de blé, de blé et de seigle, et des pains fabriqués à base de farine de mouture grossière. Notre offre vous permet de choisir des goûts, des formes et des saupoudrages de pains variés.

Wir bieten Weizenbrötchen, Weizen-Roggen-Brötchen sowie Produkte aus grobkörnigem Mehl an. Viele verfügbare Formen, Sorten und Streusel machen unsere Produkte einzigartig.

**EINE FÜLLE AN MÖGLICHKEITEN**



**PETIT PAIN DÉLICIEUX**  
Feinbrötchen

20214  
125 G

**70**

AVEC GRAINES DE TOURNESOL ET DE CITROUILLE, GRAINES DE LIN  
mit Sonnenblumenkernen, Kürbiskernen und Leinsamen







**PETIT PAIN MUESLI**  
Müslibrötchen

21120  
100 G

**80**

AVEC DES FLOCONS D'AVOINE, DES RAISINS SECS, DES GRAINES DE CITROUILLE, DES GRAINES DE TOURNESOL, DES GRAINES DE LIN ET DU SÉSAME  
mit Haferflocken, Rosinen, Kürbiskernen, Sonnenblumenkernen, Leinsamen und Sesam



mit Haferflocken, Rosinen





**CROISSANT MULTIGRAINS**  
Mehrkornhörnchen

20479  
120 G

**54**

AVEC GRAINES DE LIN, GRAINES DE TOURNESOL, SÉSAME, GRAINES DE PAVOT ET FLOCONS D'AVOINE  
mit Leinsamen, Sonnenblumenkernen, Sesam, Mohn und Haferflocken







**GALETTE**  
Fladenbrot

20706  
100 G

**35**

AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL  
mit Sonnenblumenkernen





**PETIT PAIN AUX FLOCONS  
DE POMMES DE TERRE BRUN**  
Kartoffelflockenbrötchen dunkel



**21364**  
110 G

561



**PETIT PAIN AUX FLOCONS  
DE POMMES DE TERRE BLANC**  
Kartoffelflockenbrötchen weiß



**20658**  
110 G

561



**PETIT PAIN AUX FLOCONS  
DE POMMES DE TERRE BRUN**  
Potatobrötchen mit  
Steinofen, dunkel



**20570**  
80 G

100





**PETIT PAIN TORSADÉ**  
Brötchen twist

**21501**  
100 G

**80**





**GALETTE DE SEIGLE-BLÉ**  
Fladenbrot rechteckig

**21231**  
55 G

**87**





**PETIT PAIN AU FROMAGE**  
Käsebrötchen

**20685**  
70 G

**45**





**GALETTE AUX GRAINES DE SEIGLE**  
Vollkorn Fladenbrot

**21230**  
70 G

**85**





 **PETIT PAIN SLAVE ROND**  
Rundes slawisches brötchen

21933  
110 G





Fembrotchen



 **PETIT PAIN TYPE BAGEL  
AUX GRAINES DE LIN**  
Bagelbrötchen mit Leinsamen

21937  
100 G











**UNE LARGE GAMME DE PRODUITS DE BOULANGERIE**

Nous enrichissons sans cesse notre offre, de façon à répondre aux attentes de nos clients.



Wir erweitern unser Angebot ständig um neue Produkte, um den Geschmack auch der anspruchsvollsten Kunden zu befriedigen.

**BREITES BACKWARENSPEKTRUM**





**CLEAN LABEL**

**MINI PAIN HAMBURGER AU BEURRE**  
Mini-Hamburgerbun mit Butter

**21017**  
35 G

**100**



**CLEAN LABEL**

**PETIT PAIN HAMBURGER AU BEURRE**  
Hamburger-Butterbrötchen groß

**20565**  
95 G

**60**



**CLEAN LABEL**

**PETIT PAIN HAMBURGER BRUN**  
Hamburgerbrötchen dunkel

**20208**  
90 G

**40**



**CLEAN LABEL**

**GRAND PAIN HAMBURGER TRANCHÉ**  
**12CM AUX GRAINES DE SÉSAME**  
Sesamhamburgerbrötchen 12 cm  
mit Einkerbungen

**20197**  
100 G

**60**

**AU SÉSAME**  
mit Sesam




**CLEAN LABEL**

**PETIT PAIN HAMBURGER AUX**  
**GRAINES DE SÉSAME**  
Sesamhamburgerbrötchen groß

**20004**  
70 G

**70**

**AU SÉSAME**  
mit Sesam



# PETITS PAINS POUR LES HÔTELS

Un petit plus particulièrement savoureux qui saura transformer n'importe quel repas en véritable festin. Idéal pour les repas servis sous forme de buffet ou comme base de casse-croûtes nourrissants.

VARIÉTÉ DES SAVEURS



## MINI-/HOTELBRÖTCHEN

Eine kleine und besonders leckere Beilage, die jede Mahlzeit zu einem echten Gaumenschmaus machen kann. Perfekt als Kernelement von Buffetgerichten oder als Basis für nahrhafte Sandwiches.

GESCHMACKSEXPLSIONEN

**MINI PAIN**  
Minibrötchen

**20412**  
30 G

**601**



**MINI PAIN BLÉ-SEIGLE**  
Weizen-Roggen-Minibrötchen

**20179**  
35 G

**601**



**MINI PAIN AUX GRAINES DE PAVOT**  
Mohn-Minibrötchen

**20399**  
35 G

**601**



**AVEC DES GRAINES DE PAVOT**  
mit Mohn





**\*MINI PAIN AUX GRAINES**  
\*Minibrötchen mit Körnern




**21432**  
35 G

**601**



**AVEC DU SEIGLE ET DES GRAINES DE BLÉ, DES GRAINES DE SOJA, DES GRAINES DE TOURNESOL, DES GRAINES DE LIN ET DU SÉSAME**  
mit Roggensaaten, Weizenkörnern, Soja, Sonnenblumenkernen, Leinsamen und Sesam



**\*MINI PAIN AUX GRAINES DE SÉSAME**  
\*Sesam-Minibrötchen

**21449**  
35 G

**601**



**AU SÉSAME**  
mit Sesam



**\*MINI PAIN PRÉSIDENTIEL**  
\*Präsidenten-Minibrötchen

**21434**  
35 G

**601**



**AUX RAISINS SECS ET AUX NOISETTES**  
mit Rosinen und Haselnüssen



\*PRODUIT DISPONIBLE EN MIX

\*\*Produkt verfügbar in die Mixe

 **MINI PAIN RUSTIQUE**  
Minibrötchen rustico

**20452**  
27 G





AVEC GRAINES DE LIN, FLOCONS D'AVOINE, GRAINES DE SOJA, GRAINES DE SÉSAME ET DE TOURNESOL

mit Leinsamen, Haferflocken, Soja, Sesam und Sonnenblumenkernen



 **\*MINI PAIN ROND SCARIFIÉ**  
\*Minirundbrötchen mit Schnitt

**21444**  
35 G





 **\*MINI PAIN ROND SCARIFIÉ AUX GRAINES DE SÉSAME**  
\*Sesam-Minirundbrötchen mit Schnitt

**21447**  
35 G





AU SÉSAME

mit Sesam



 **\*MINI PAIN GRAHAM ROND SCARIFIÉ**  
\*Mini-Rundgrahambrötchen mit Schnitt

**21448**  
35 G





 **MINI PAIN FERMIER**  
Bauern-Minibrötchen

**20415**  
35 G







### UN PAIN EXCEPTIONNEL

Les petits pains miniature sont délicieux servis au petit déjeuner, en entrée, ou sous forme d'en-cas aux clients attendant d'être servis au restaurant. Nous vous proposons des petits pains de blé ou de seigle et de blé, aux céréales, aux olives, aux tomates séchées ou aux épices aromatiques.

Minibrötchen sind eine ideale Beilage zum Frühstück und Vorspeisen oder eine Möglichkeit, den Gästen im Restaurant die Wartezeit angenehmer zu gestalten. Wir bieten Brötchen aus Weizen- und Weizen-Roggenmehl mit Zusatz von Körnern, Oliven, getrockneten Tomaten oder aromatischen Gewürzen an.

### AUSSERGEWÖHNLICHE BACKWARE



**MINI PAIN LONG BLANC**  
Weizenbrötchen lang



**20443**  
35 G



**CROISSANT AUX FLOCONS DE POMME DE TERRE**

Mini-Kartoffelcroissant



**MIX MINI CROISSANTS AUX FLOCONS DE POMME DE TERRE**  
Mini-Kartoffel-Croissant Mix



**21000**  
45 G/PC (ST.)



**CROISSANT AUX FLOCONS DE POMME DE TERRE ET GRAINES**

Mini-Kartoffel-Saaten-Croissant

**CROISSANT AUX FLOCONS DE POMME DE TERRE ET FROMAGE À LA CRÈME**

Mini-Kartoffel-Quark-Croissant



**MINI PAIN LONG AUX GRAINES DE SÉSAME**  
Sesam-Minibrötchen lang



**20397**  
30 G



**AU SÉSAME**

mit Sesam



 **\*MINI PICCOLO BLANC**  
\*Dünnes Minibaguettebrötchen  
weiß

**20299**  
50 G



 **MINI PICCOLO BRUN**  
Dünnes Minibaguettebrötchen  
dunkel

**20300**  
50 G



 **\*PICCOLO POLONAIS**  
\*Altpolnisches Piccolo

**21433**  
35 G



 **MINI KORNSPITZ®**  
Kornspitz® mini

**20485**  
30 G



AVEC DES GRAINS DE SEIGLE,  
DES GRAINES DE SOJA ET DES  
GRAINES DE LIN

mit Roggensaaten,  
Soja und Leinsamen



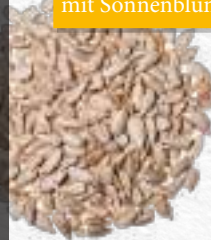
 **PETIT PAIN OVAL AVEC GRAINES  
DE TOURNESOL**  
Ovales Mini-Brötchen  
mit Sonnenblumenkernen


**20451**  
40 G



AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL  
mit Sonnenblumenkernen





La variété des formes et des goûts des petits pains que nous proposons saura satisfaire les clients les plus exigeants dans les restaurants, les hôtels et les auberges.



Die Vielfalt der verfügbaren Formen und Geschmacksrichtungen wird sicherlich auch die anspruchsvollsten Gäste von Restaurants, Hotels oder Pensionen zufrieden stellen.







**\*MINI CIABBATTINI BRUNE  
AUX GRAINES**  
\*Minibrötchen Ciabattini dunkel  
mit Körnern

**21454**  
40 G

**60**



**AVEC GRAINES DE LIN, SÉSAME, GRAINES DE SOJA ET GRAINES DE TOURNESOL**  
mit Leinsamen, Sesam, Soja und Sonnenblumenkernen





**MINI CIABBATTINI AUX OLIVES**  
Minibrötchen Ciabattini mit Oliven

**20494**  
35 G

**60**



**AUX OLIVES NOIRES**  
mit schwarzen Oliven



\*PRODUIT DISPONIBLE EN MIX  
\*\*Produkt verfügbar in die Mixe





**MINI CIABATTINI  
AUX TOMATES SÉCHÉES**  
Minibrötchen Ciabattini  
mit getrockneten Tomaten

**20454**  
30 G

**60**

**AVEC DES TOMATES SÉCHÉES**  
mit getrockneten Tomaten






**\*MINI CIABATTINI AUX GRAINES**  
\*Minibrötchen Ciabattini  
mit Körnern

**21451**  
35 G

**60**

**AVEC DES FLOCONS D'AVOINE,  
GRAINES DE LIN, GRAINES  
DE SÉSAME ET DE TOURNESOL**  
mit Haferflocken, Leinsamen,  
Sesam und Sonnenblumenkernen






**MINI CIABATTINI**  
Minibrötchen Ciabattini

**20220**  
30 G

**60**





**MINI PAIN GRAHAM**  
Minigrahambrotchen

**20509**  
40 G

**60**






### DES LOTS PRATIQUES

Vous pouvez composer le mélange de petits pains miniature souhaité, en choisissant vous-même leur composition et leur goût.

Aus den in unserem Angebot verfügbaren Produkten können Sie sich Ihre eigene Mischung aus Minibrötchen zusammenstellen, die sich in Zusammensetzung, Geschmack und Beilagen unterscheiden.

### PRAKTISCHE BRÖTCHEN-MISCHUNG



**CLEAN LABEL**

**\*MINI PAIN AUX GRAINES DE TOURNESOL**  
\*Sonnenblumen-Minibrötchen

21436  
35 G

**60**



**AVEC GRAINES DE TOURNESOL ET GRAINES DE LIN**

mit Sonnenblumenkernen und Leinsamen




**CLEAN LABEL**

**MINI PAIN AUX GRAINES DE CITROUILLE**  
Kürbiskern-Minibrötchen

20401  
35 G

**60**



**AVEC DES GRAINES DE CITROUILLE**

mit Kürbiskernen




**CLEAN LABEL**

**SONNENBLUMEN-MINIBRÖTCHEN**  
Minikornecken

20460  
35 G

**60**



**AVEC DES GRAINES DE TOURNESOL, DES FLOCONS D'AVOINE ET DES GRAINES DE LIN**

mit Sonnenblumenkernen, Haferflocken und Leinsamen




**MINI PAIN FRANCESCA**  
Francesca Minibrötchen

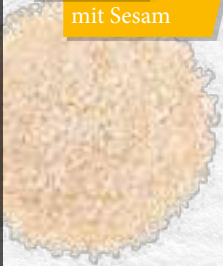
20180  
35 G

**60**



**AU SÉSAME**

mit Sesam




**CLEAN LABEL**

**\*MINI MALZKORN**  
\*Mini malzkorn

21437  
40 G

**60**



**AVEC DES FLOCONS D'AVOINE, GRAINES DE LIN, SÉSAME, GRAINES DE SOJA ET GRAINES DE TOURNESOL**

mit Haferflocken, Leinsamen, Sesam, Soja und Sonnenblumenkernen



\*PRODUIT DISPONIBLE EN MIX  
\*\*Produkt verfügbar in die Mixe

# CREAPANE®

Nous vous présentons notre ligne de produits exclusifs et traditionnels. La composition des pains Creapane®, moulés à la main, est simple, leur goût exceptionnel, et leur processus de fabrication étroitement contrôlé.

FORMÉ À LA MAIN



# CREAPANE®

Tradition in einer besonders schmackhaften, aromatischen Form. Unsere ursprüngliche Produktlinie, in der wir Ihnen anspruchsvolles, handgemachtes Brot mit einfacher Zusammensetzung, außergewöhnlichem Geschmack und streng kontrolliertem Herstellungsprozess anbieten.

VON HAND GEFORMT



**CREAPANE MINORE® BLANCHE**  
Creapane minore® weiß

**20457**  
110 G

**501**



**CREAPANE GRANDE® AUX GRAINES DE CITROUILLE**  
Creapane grande® mit Kürbiskernen

**20245**  
400 G

**201**

**AVEC DES GRAINES DE CITROUILLE**  
mit Kürbiskernen



**CREAPANE GRANDE® AUX CRANBERRIES**  
Creapane grande® mit Preiselbeeren

**20248**  
350 G

**241**

**AVEC CANNEBERGES SÉCHÉES**  
mit getrockneten Preiselbeeren



**CREAPANE GRANDE® BLANCHE**  
Creapane grande® weiß

**20238**  
400 G

**201**



**CREAPANE GRANDE® BRUNE**  
Creapane grande® dunkel

**20242**  
450 G

**20**

**AVEC SÉSAME, GRAINES DE LIN ET**  
mit Sesam und Leinsamen



**CLEAN LABEL**



**CREAPANE MINORE® BRUNE**  
Creapane minore® dunkel

**20434**  
110 G

**50**

**AVEC GRAINES DE LIN ET SÉSAME**  
mit Leinsamen und Sesam



**CLEAN LABEL**



**CREAPANE GRANDE® AUX OLIVES**  
Creapane grande® mit Oliven

**20240**  
450 G

**20**

**AUX OLIVES NOIRES**  
mit schwarzen Oliven



**CLEAN LABEL**



**CREAPANE MINORE® AUX OLIVES**  
Creapane minore® mit Oliven

**20075**  
110 G

**50**

**AUX OLIVES NOIRES**  
mit schwarzen Oliven



**CLEAN LABEL**



### UN MÉLANGE MAGISTRAL

Creapane® marie l'excellence du goût et la précision d'exécution. Nous n'utilisons que des ingrédients naturels, à partir desquels nous fabriquons des produits de qualité supérieure, que nous faisons ensuite cuire dans des fours à sole.

Creapane® ist eine Kombination aus hervorragendem Geschmack und Raffinesse. Wir verwenden nur natürliche Zutaten, aus denen die hochwertigsten Produkte hergestellt werden, die dann auf Granitplatten in einem Steinofen gebacken werden.

### MEISTER-KOMBINATION

### NOUS NOUS INSPIRONS DE LA NATURE

Les produits Creapane® ne contiennent pas d'additifs artificiels; la composition parfaite de graines, de fruits secs et d'olives fait que les pâtisseries obtenues sont parfaites pour chaque occasion.

Creapane®-Produkte enthalten keine künstlichen Zusatzstoffe und die Zusammensetzung aus Getreide, Trockenfrüchten und Oliven macht die daraus resultierenden Backwaren perfekt für jeden Anlass.

### WIR SCHÖPFEN AUS DER NATUR

# FINTES®

Un pain sain et équilibré destiné à tous ceux qui prennent soin de leur corps et de leur esprit. Plein de vitamines, de minéraux et de qualités nutritionnelles, il est délicieux et, grâce à ses propriétés uniques, a un effet bénéfique sur la santé.

BON POUR LA SANTÉ



# FINTES®

Gesunde und vollwertige Backware für alle, die sich um Körper und Geist kümmern – reich an Vitaminen, Mineralstoffen und Nährwerten. Und das schmeckt köstlich. Dank ihrer einzigartigen Eigenschaften hat sie eine positive Eigenschaft auf die Gesundheit.

NATÜRLICH UND GESUND





**PETIT PAIN FINTES®**  
Frühstücksbrötchen Fintes®

**20771**  
80 G

**90**

AVEC GRAINES DE TOURNESOL,  
GRAINES DE SOJA ET GRAINES DE LIN

mit Sonnenblumenkernen,  
Soja und Leinsamen




**CIABATTA FINTES® 7x12**  
Ciabatta Fintes® 7x12

**20444**  
90 G

**90**

AVEC DES FLOCONS D'AVOINE,  
GRAINES DE LIN, SÉSAME,  
GRAINES DE TOURNESOL ET SOJA

mit Haferflocken, Leinsamen,  
Sesam, Sonnenblumenkernen  
und Soja




**TRIANGLE FINTES®**  
Dreiecksbrötchen Fintes®

**20198**  
90 G

**80**

AVEC DES FLOCONS D'AVOINE, DES GRAINES  
DE TOURNESOL, DES GRAINES DE SOJA,  
DES GRAINES DE LIN ET DU SÉSAME

mit Haferflocken,  
Sonnenblumenkernen, Soja,  
Leinsamen und Sesam




**DEMI-BAGUETTE FINTES®**  
1/2 Baguette Fintes®

**20407**  
150 G

**60**

AVEC DES FLOCONS D'AVOINE, DES GRAINES  
DE LIN, DES GRAINES DE TOURNESOL,  
DES GRAINES DE SOJA ET DU SÉSAME

mit Haferflocken, Leinsamen,  
Sonnenblumenkernen, Soja  
und Sesam




**PICCOLO FINTES®**  
Baguettebrötchen Fintes®

**20191**  
100 G

**50**

AVEC DES FLOCONS D'AVOINE,  
GRAINES DE LIN, SÉSAME,  
GRAINES DE TOURNESOL ET SOJA

mit Haferflocken, Leinsamen,  
Sesam, Sonnenblumenkernen  
und Soja



**BAGUETTE FINTES®**  
Baguette Fintes®

**CLEAN LABEL**

20447  
350 G

30





AVEC GRAINES DE TOURNESOL, GRAINES DE SOJA, GRAINES DE LIN, FLOCONS D'AVOINE ET SÉSAME

mit Sonnenblumenkernen, Soja, Leinsamen, Haferflocken und Sesam

**PAIN FINTES®**  
Brot Fintes®

**CLEAN LABEL**

20506  
350 G

24





AVEC DES FLOCONS D'AVOINE, DES GRAINES DE TOURNESOL, DES GRAINES DE SOJA, DES GRAINES DE LIN ET DU SÉSAME

mit Haferflocken, Sonnenblumenkernen, Soja, Leinsamen und Sesam

**PAIN MULTIGRAINS**  
Mehrkornbrot

**CLEAN LABEL**

20487  
450 G

24





AVEC GRAINES DE TOURNESOL, GRAINES DE SOJA, GRAINES DE LIN, FLOCONS D'AVOINE ET SÉSAME

mit Sonnenblumenkernen, Soja, Leinsamen, Haferflocken und Sesam



TRANCHÉ À LA MAIN  
VON HAND GESCHNITTEN

**PETIT PAIN BÜCHERON FINTES®**  
Holzfällerbrot Fintes® klein

**CLEAN LABEL**

20466  
400 G

25





AVEC GRAINES DE TOURNESOL, GRAINES DE SOJA ET GRAINES DE LIN

mit Sonnenblumenkernen, Soja und Leinsamen

**PAIN BÜCHERON FINTES®**  
Holzfällerbrot Fintes®

**CLEAN LABEL**

20115  
750 G

14





AVEC GRAINES DE TOURNESOL, GRAINES DE SOJA ET GRAINES DE LIN

mit Sonnenblumenkernen, Soja und Leinsamen

## EN PLEINE FORME

Les Fintes® sont des produits uniques et sains que nous produisons en ajoutant de la farine complète et un mélange de graines de soja, de tournesol, de graines de lin et de sésame. De plus, ces produits sont une source de fibres précieuses qui facilite le transit intestinal.

Fintes® ist ein einzigartiges, vollwertiges Produkt, das mit Vollkornmehl und einer Mischung aus Sojabohnen, Sonnenblumenkernen, Leinsamen und Sesam hergestellt wird. Zudem sind die Fintes®-Produkte reich an Ballaststoffen, die das Verdauungssystem unterstützen.

## GUT IN FORM

# CIABATTA

Un en-cas léger, idéal à tout moment de la journée. Accompagné de vos produits préférés, il fera un lunch parfait ou un casse-croûte nourrissant.

CLASSIQUE ITALIEN À LA POLONAISE



# CIABATTAS

Ein leichter Snack, ideal zu jeder Tageszeit. In Kombination mit Ihren Lieblingsbeilagen erhalten Sie ein Sandwich, das als schnelles Mittagessen dient und Ihren Hunger stillen wird, unabhängig von der Tageszeit und dem Ort, an dem Sie sich befinden.

DIE ITALIENISCHEN KLASSIKER, NOCH BESSER



**CIABATTA CARRÉE**  
Ciabatta rechteckig

**20772**  
80 G

**75**




**CIABATTA AUX OLIVES 7x12**  
Ciabatta mit Oliven 7x12

**20476**  
80 G

**90**


**AUX OLIVES NOIRES**  
mit schwarzen Oliven



**CIABATTA 7x12**  
Ciabatta 7x12

**20193**  
80 G

**90**




**CIABATTA AUX TOMATES SÉCHÉES 7x12**  
Ciabatta mit getrockneten Tomaten 7x12

**20194**  
80 G

**90**


**AVEC DES TOMATES SÉCHÉES**  
mit getrockneten Tomaten





**CIABATTA BRUNE 7x12**  
Ciabatta dunkel 7x12

20216  
90 G

901



AVEC GRAINES DE LIN, GRAINES DE TOURNESOL ET SÉSAME

mit Leinsamen, Sonnenblumenkernen und Sesame



**CIABATTA NATURELLE**  
Natur-Ciabatta

20442  
180 G

401



**CIABATTA 9x35**  
Ciabatta 9x35

20394  
300 G

251



### UN PRODUIT POUR MISSIONS SPÉCIALES

La ciabatta est faite à partir de farine de blé additionnée de levure. Grâce à la texture alvéolée de sa mie et à sa croûte moelleuse, souple et farinée, elle est idéale pour les sandwichs, servis froids ou chauds.

Die Ciabattas werden aus Weizenmehl mit Hefe gebacken. Dank der porigen Krume und der weichen, elastischen, bestäubten Kruste sind sie ideal für die Zubereitung von Sandwiches - heiß und kalt serviert.

### PRODUKT FÜR BESONDERE ZWECKE

### UNE SYMPHONIE DE SAVEURS

La ciabatta se marie parfaitement à la tomate, à la mozzarella, au basilic frais et à l'huile d'olive. C'est un sandwich italien savoureux, à apprécier au quotidien.

Die Ciabatta harmoniert ausgezeichnet mit Tomaten, Mozzarella und frischem Basilikum oder Olivenöl. Es ist ein leckerer, echt italienischer Snack - ideal für jeden Tag und auch für besondere Gelegenheiten.

### EINE SYMPHONIE DES GESCHMACKS



# MARGUERITES

En plus du pain traditionnel, nous fabriquons également des couronnes et des marguerites. Ce sont des produits originaux réalisés à base de farine de blé, de seigle et de blé.

EN BONNE COMPAGNIE



# MARGUERITEN

Originalprodukte, die auf Weizenmehl und Weizen-Roggenmehl basieren. Sie dürfen auf Speisetischen in Häusern, Restaurants oder Hotels nicht fehlen. Eine Garantie für eine leckere, einzigartige Delikatesse, die Sie mit Ihrer Familie teilen können.

TEILEN IST WARMHERZIG






**\*MARGUERITE À LA FARINE DE BLÉ**  
\*Waizen-Partykranz

**20714**  
400 G

**20**




  




**MARGUERITE BLANCHE**  
**AUX GRAINES**  
Partykranz hell mit Körnern

**20211**  
220 G

**16**

**AVEC SÉSAME, FLOCONS D'AVOINE, GRAINES DE PAVOT ET GRAINES DE LIN**  
mit Sesam, Haferflocken, Mohn und Leinsamen




**\*MARGUERITE BRUNE AUX GRAINES**  
\*Partykranz dunkel mit Körnern

**20210**  
400 G

**18**

**AVEC SÉSAME, FLOCONS D'AVOINE, GRAINES DE PAVOT ET GRAINES DE LIN**  
mit Sesam, Haferflocken, Leinsamen und Mohn



\* SUR ACCORD PRÉALABLE AVEC LE SERVICE COMMERCIAL.

\*\* Nach vorheriger Absprache mit der Verkaufsabteilung.



**CLEAN LABEL**

**COURONNE**  
Weizenkrone

21423  
450 G

14



**CLEAN LABEL**

**PARTYWHEEL**  
Partykranz groß

21301  
1100 G

4



AVEC DES FLOCONS D'AVOINE,  
DU SÉSAME ET DES GRAINES DE LIN  
mit Haferflocken,  
Sesam und Leinsamen



**CLEAN LABEL**

**COURONNE ROYALE**  
Königskrone


20478  
460 G

15



### UNE FORME ORIGINALE

Les marguerites sont composées de petits pains différents liés les uns aux autres, dont l'apparence rappelle une fleur. Délicieuses, elles permettent également de donner un air festif à votre table, à la maison ou au restaurant.




Neben traditionellen Backwaren stellen wir auch Brötchenkränze her, die aus verschiedenen, miteinander verbundenen Brötchen bestehen und unter anderem als Partykranz bekannt sind.

### EINE BESONDERE FORM

### CES MOMENTS QUI NOUS LIENT

Nos marguerites sont parfaites pour les fêtes familiales et les rencontres entre amis. On peut rompre ce pain en en détachant des morceaux, pour partager ce qu'il y a de meilleur avec nos proches.



Unsere Kränze sind ideal für Familienfeste oder Treffen im Freundeskreis. Indem wir Stück für Stück abrechen, können wir das Beste mit Familie und Freunden teilen.

### EIN MOMENT, DER UNS VERBINDET

# GÂTEAUX

Que vous ayez envie d'un dessert, d'un goûter sur le chemin de la maison ou d'une douceur qui vous permettra de rapidement retrouver votre énergie, rien ne vaut une bonne pâtisserie.

DES FRIANDISES POUR SATISFAIRE TOUT LE MONDE

# PLUNDER

Jeder verdient einen kleinen, süßen Preis. Plundergebäck eignet sich als Nachspeise, als Snack auf dem Weg zur Arbeit oder als Zwischenmahlzeit. Immer dann, wenn wir zusätzliche Energie benötigen.

SÜSSE BEGEISTERUNG



**FEUILLETÉ À L'ÉRABLE**  
Pekan-Ahorn-Tasche

**21004**  
95 G

**48**






**FEUILLETÉ FROMAGE BLANC ET ABRICOT**  
Käse-Aprikosen-Plunder

**20256**  
100 G

**35**



**DUO À LA FRAISE**  
Erdbeerduo

**20279**  
110 G

**40**



**FEUILLETÉ FROMAGE BLANC ET RAISINS SECS**  
Käse-Rosinen-Plunder

**20283**  
100 G

**40**



**FORMÉ À LA MAIN**  
VON HAND GEFORMT



\* SUR ACCORD PRÉALABLE AVEC LE SERVICE COMMERCIAL.  
\*\* Nach vorheriger Absprache mit der Verkaufsabteilung.





### DES SAVEURS EXCEPTIONNELLES

Nous vous proposons des croissants classiques, mais également des gâteaux remplis de garnitures de fruits, de crème ou de fourrages sucrés aux noix ou aux raisins secs.

Die von uns gebackenen Süßigkeiten sind echte Delikatessen, die Sie für eine Weile in wohlige Stimmung versetzen können. Neben klassischen Croissants bieten wir Plundergebäcke, gefüllt mit leckeren Früchten oder Cremes oder süßen Füllungen mit Nüssen oder Rosinen an.

### AUSSERGEWÖHNLICHER GESCHMACK

### DES PÂTISSERIES AUX MULTIPLES FACETTES

Les gâteaux de notre offre sont fabriqués à base de pâte feuilletée, de pâte semi-feuilletée et de pâte levée. Les différentes garnitures sont préparées par des professionnels qualifiés et expérimentés.

Das Plundergebäck aus unserem Angebot wird aus Blätterteig, Halb-Blätterteig und Hefeteig hergestellt. Verschiedene Füllungen werden von qualifizierten und erfahrenen Konditoren zubereitet.

### UNTERSCHIEDLICHE SÜSSIGKEITEN

#### NOTE DE CERISE Kirschnote



20267  
100 G

40



#### NOTE DE PÊCHE Pfirsichnote



20269  
100 G

40



#### NOTE DE POMME Apfelnote



20266  
100 G

40





**CORNET À LA CRÈME PÂTISSIÈRE**  
 Françaisches Cremeröllchen  
 mit Vanillecreme

20281  
 100 G





**TRIANGLE AUX POMMES**  
 Apfel-Dreieck

20930  
 100 G







**\*BEIGNET**  
 \*Berliner

21805  
 60 G





**CORNE AUX CERISES**  
 Kirschdreieck

20650  
 115 G







\* SUR ACCORD PRÉALABLE AVEC LE SERVICE COMMERCIAL.

\*\* Nach vorheriger Absprache mit der Verkaufsabteilung.



**RUBAN AU CHOCOLAT**  
Schokoschleife

20257  
100 G

45



**LUNETTE AUX NOIX**  
Nussbrille

Z ORZECHAMI LASKOWYMI  
with hazelnuts

20271  
100 G

40



**BRIOCHE AU PUDDING**  
Hefebrotchen mit Pudding



22011  
95 G



**BRIOCHE À LA FRAISE ET À LA CRÈME**  
Hefebrotchen mit Erdbeere und Cremefüllung



22013  
95 G





**BRIOCHE DUO DE CRÈME AUX FRUITS D'ÉTÉ**  
Hefebrotchen mit Sommerfrüchte und Cremefüllung



21753  
95 G



**BRIOCHE AVEC CRÈME AU CHOCOLAT ET AU CITRON**  
Hefebrotchen mit Schoko-Zitrone-Füllung



22012  
95 G



**BRIOCHE TORSADÉE AU FROMAGE BLANC**  
Hefebrotchen mit Quark



21754  
95 G





**\*ENVELOPPE AUX POMMES**  
\*Apfelplunder

20297  
100 G

40





**CROISSANT**  
Croissant

20760  
55 G

30





**\*HUIT À LA CRÈME**  
\*Acht mit Creme

20277  
100 G

45







**GRAND CROISSANT**  
Croissant groß



21603  
110 G


35








**CROISSANT CRUMBLE**  
Streuselhörnchen

20411  
100 G






 




**CROISSANT**  
Croissant

20527  
65 G





 



**CROISSANT AU CHOCOLAT**  
Schokocroissant

20945  
80 G







# GÂTEAUX POUR LES HÔTELS

Parfaits pour les conférences et les hôtels, ils accompagneront votre café lors d'un moment de détente ou d'une réunion importante, quelle que soit l'heure de la journée.

PETIT MAIS TELLEMENT DE PLAISIR



## MINI-PLUNDER

Ein ausgezeichneter Snack für Konferenzen und Hotels. Eine ideale Beilage zum Frühstücks- und Nachmittagskaffee. Eine kleine Köstlichkeit, die den Gästen die Zeit versüßt und eine Ergänzung zu inspirierenden Geschäftsgesprächen darstellt.

KLEIN ABER GROSSARTIG

**MINI CROISSANT AU BEURRE**  
Mini-Buttercroissant



**20293**  
30 G



**MINI CROISSANT**  
Minicroissant



**20943**  
25 G





**MINI ESCARGOT À LA CANNELLE**  
Zimt-Minischnecke



**20290**  
50 G



**MIX MINI ESCARGOTS SUCRÉS**  
Mini-Schnecken Mix süß



**21726**  
35 G/SZT.(PC.)





**MINI ESCARGOT À LA CRÈME ET AUX RAISINS SECS**  
Mini Schnecke mit Creme und Rosinen

**MINI ESCARGOT À LA CRÈME ET AUX CANNEBERGES**  
Mini Schnecke mit Creme und Preiselbeeren

**MINI ESCARGOT AUX GROISEILLES ROUGES**  
Mini Schnecke mit roter Johannisbeere

**UN TRÈS GRAND PETIT PLAISIR**

Nos petits gâteaux aux formes variées se déclinent dans des pâtes différentes. Ils sont disponibles dans de nombreuses saveurs. Il y en a pour tous les goûts!

Plundergebäcke in verschiedenen Formen und in vielen Geschmacksrichtungen sind eine ausgezeichnete Nachspeise für jeden Hotelgast. Viele Arten von Gebäck und eine große Auswahl an Geschmacksrichtungen werden alle Gäste zufriedenstellen.

**KLEINES GEBÄCK UND GROSSE FREUDE**

**MINI FEUILLETÉ AU FROMAGE BLANC**

Mini-Quarkplunder



20294

50 G



**MINI BOUCHÉE À L'ÉRABLE**

Mini-Plunder mit Mandelfüllung



21721

35 G



**MINI NOTE DE CERISE**

Mini-Kirschnote



20295

50 G



**MINI LUNETTE AUX NOIX**

Mininussbrille



20286

50 G



**AUX NOISETTES**

mit Haselnüssen





**MINI MUFFIN AU CHOCOLAT**  
Mini Schokomuffin



20672  
30 G

120



**MINI MUFFIN À LA VANILLE**  
Mini Vanillamuffin



20673  
30 G

120



**MINI BOUCHÉE AU CHOCOLAT  
ET CITRON**  
Schokoplunder Mini



21722  
35 G

120



**MINI BOUCHÉE AU CHOCOLAT**  
Schokoplunder Mini



21720  
35 G

120



MINI VIENNOISERIES MINI-PLUNDER 



**DES DOUCEURS AUX MULTIPLES FACETTES**

Chaque jour, nous nous efforçons de nous adapter aux besoins de nos clients. C'est pourquoi notre offre de pâtisseries est disponible en trois versions différentes au choix, à base de beurre ou de graisses végétales.



Jeden Tag versuchen wir, uns an die Bedürfnisse unserer Kunden anzupassen. Deshalb ist unser süßes Angebot in verschiedenen Varianten erhältlich: auf der Basis von Butter oder pflanzlichen Fetten.

**SÜSSIGKEIT IN VIELEN FORMEN**





**MINI FEUILLETÉ À L'ORANGE**  
Orangen-Miniplunder

**MINI FEUILLETÉ AUX FRUITS DES BOIS**  
Waldfrüchten-Miniplunder


**MINI FEUILLETÉ POIRE-CHOCOLAT**  
Birne-Schokolade-Miniplunder

**MINI RUBAN AU CHOCOLAT**  
Mini-Schokoschleife

**MIX MINI FEUILLETÉS**  
Miniplunder-Mix

20620  
35 G/PC (ST.)

4x30 





**PETIT CROISSANT FOURRÉ AU PERSIPAN**  
Mini-Croissant mit Persipanfüllung


**PETIT CROISSANT FOURRÉ À LA FRAMBOISE**  
Mini-Croissant mit Himbeerfüllung

**PETIT CROISSANT FOURRÉ AU CACAO**  
Mini-Croissant mit Kakaofüllung

**MIX MINI CROISSANTS FOURRÉS**  
Microcroissant-Mix

20308  
30 G/PC (ST.)

3x40  




**AU FROMAGE**  
Quark


**À LA MYRTILLE**  
Heidelbeere

**À LA PÊCHE**  
Pfirsich

**MIX MINI BRIOCHES**  
Mini Hefebrötchen-Mix

21510  
35 G/SZT. (PC.)

3x40 



**AUX NOIX**  
Walnuss

**À LA FRAMBOISE**  
Himbeere


**AU FROMAGE**  
Quark

**À LA PÊCHE**  
Pfirsich

**AU POMME**  
Apfel

**MIX MINI FEUILLETÉS FOURRÉS**  
Miniplunder-Mix

20296  
26 G/PC (ST.)

5x1,5KG 

# SNACKS

Un petit en-cas pour toute occasion. Mets salé disponible dans de nombreuses formes et saveurs, il fera ses preuves à la maison, au travail ou dans un hôtel. Idéal à tout moment de la journée pour combler une petite faim.

ENCERCLÉ DE SAVEURS



# SNACKS

Ein kleiner Snack für jede Gelegenheit. Eine köstliche Delikatesse, die in vielen verschiedenen Geschmacksrichtungen und Formen erhältlich ist. Sie wird sich sowohl zu Hause als auch bei der Arbeit oder im Hotel bewähren. Überall dort, wo wir einen kleinen Hunger schnell stillen wollen.

VOLLMUNDIG IM GESCHMACK



**PIZZERINA**  
Pizzerina

20272  
130 G





**FORMÉ À LA MAIN**  
VON HAND GEFORMT



**FEUILLETÉ AU CHOU  
ET CHAMPIGNONS**  
Sauerkraut-Champignon-Snack

21636  
105 G



**SAUCISSE FEUILLETÉE**  
Würstchen in Blätterteig

20273  
110 G



**CROISSANT JAMBON FROMAGE**  
Hörnchen mit Schinken und Käse

20264  
100 G



**SNACK SAUCISSE MOUTARDE**  
Würstchen-Senf-Snack

20944  
120 G





**FEUILLETÉ ÉPINARD FROMAGE**  
Spinatsnack mit Käse


20275  
55 G



### UN PETIT EN-CAS SALÉ

Nous produisons des snacks avec une délicieuse garniture à base de viande ou de légumes. Ils vous permettront de préparer une collation rapide en un tour de main, et de rapidement retrouver votre énergie.



Wir produzieren Snacks mit köstlicher Fleisch-, Gemüse- oder Fleisch-Gemüse-Füllung. So erhalten Sie schnell einen Snack, der tagsüber Energie liefert.

### EINE HERZHAFT KLEINIGKEIT

**POCHETTE AUX CHAMPIGNONS**  
Champignon-Tasche



21339  
105 G



**MINI FEUILLETÉ AU CHOU**  
Mini-Sauerkraut-Pastetchen



21635  
35 G





**MINI FEUILLETÉ À LA VIANDE**  
Minipastetchen



21634  
35 G





**MIX MINI ESCARGOTS SALÉS**  
Mini-Schnecken Mix herzhafter



**MINI ESCARGOT AUX OIGNONS**  
Mini Schnecke mit Zwiebeln

**MINI ESCARGOT AUX CHAMPIGNONS**  
Mini Schnecke mit Pilzen

**MINI ESCARGOT AU FROMAGE BLANC ET POIVRON**  
Mini Schnecke mit Quark und Pfeffer

21725  
35 G/SZT.(PC.)





**MIX MINI SNACKS**  
Mini-Snacks-Mix



**MINI SNACK ANTIPASTI**  
Mini Antipasti-Snack

**MINI SNACK AUX ÉPINARDS**  
Mini Spinat-Snack


**MINI SNACK JAMBON-POIREAUX**  
Mini Schinken und Porree-Snack

**MINI SNACK À LA TOMATE**  
Mini Tomaten-Snack

20619  
35 G/PC (ST.)









TABLEAU DE CUISSON				
GAMME DE PRODUITS	TEMPÉRATURE DU FOUR [°C]	TEMPÉRATURE DE CUISSON [°C]	TEMPS [MIN.]	VAPEUR
Pains bruns * 	210	170-175	30	oui
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson (environ 6-8 heures)				
Pains 	210	175-180	20	oui
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson (au minimum 4-6 heures)				
Pains petits (jusqu'à 200 g) 	210	175-180	15	oui
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson (au minimum 1 heure)				
Petits pains, baguettes, picolos 	240	185-195	10	oui
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson				
Viennoiseries et snacks 	230	180-185	17-20	oui
Attention: le produit doit être partiellement décongelé avant la cuisson (environ 20 minutes)				
Snacks à la pâte feuilletée ** 	240	200-220	20	oui
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson				
Petits pains fourrés 	240	200-220	15	non
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson				
Petits pains format d'hôtel 	240	185-195	6	oui
Attention: le produit doit être complètement décongelé avant la cuisson				
Viennoiseries format d'hôtel 	230	180-185	15-17	oui
Attention: le produit devrait être partiellement dégelé avant la cuisson				

\* pain aux graines de tournesol, pain de campagne carré, pain royal petit, pain épi d'épeautre, pain de seigle petit, pain de seigle, pain aux grains de seigle, pain à la farine complète

\*\* feuilleté à la saucisse, snack à l'épinard et fromage



BACKTABELLE				
SORTIMENT	TEMPERATUR DES BACKOFENS [°C]	BACKTEMPERATUR [°C]	BACKZEIT [MIN.]	DAMPFBILDUNG
Dunkle Brote* 	210	170-175	30	ja
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen vollkommen aufgetaut werden (ca. 6-8 Stunden)				
Brote 	210	175-180	20	ja
Achtung: das Produkt muss vor dem Backen vollständig aufgetaut sein (mindestens 4-6 Stunden)				
Kleinbrote (bis zu 200 g) 	210	175-180	15	ja
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen vollkommen aufgetaut werden (mindestens 1 Stunde)				
Brötchen, Baguettes, Baguettebrötchen 	240	185-195	10	ja
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen vollkommen aufgetaut werden				
Plunder und Snacks 	230	180-185	17-20	ja
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen teilweise aufgetaut werden (ca. 20 Min.)				
Snacks auf Blätterteigbasis ** 	240	200-220	20	ja
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen vollkommen aufgetaut werden				
Interchen-Miniplunder 	240	200-220	15	nein
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen vollkommen aufgetaut werden				
Mini-/Hotelbrötchen 	240	185-195	6	ja
Achtung: das Produkt sollte vor dem Backen vollkommen aufgetaut werden				
Miniplunder 	230	180-185	15-17	ja
Achtung: das Produkt muss vor dem Backen teilweise aufgetaut sein				
* Sonnenblumenbrot, Landbrot rechteckig, Königsbrot klein, Dinkelähre-Brot, Roggenbrot klein, Roggenbrot, Brot mit Roggenkörnern, Brot mit Vollkornmehl				
** Bockwurst in Blätterteig, Spinatsnack mit Käse				

NOTES/NOTIZEN

Series of horizontal dotted lines for writing notes.

The logo features the word "INTER" in a bold, green, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to its upper right. Below it, the word "Europol" is written in a green, cursive script font. The background of the entire page is a light-colored, weathered wooden plank texture with some scattered seeds or debris on the left side.

INTER®  
Europol

INTER EUROPOL S.A.  
UL. SŁONECZNA 22; 05-270 MARKI; POLAND  
TEL. +48 22 771 69 00; FAX +48 22 771 69 01  
OFFICE@INTEREUROPOL.PL

[WWW.INTEREUROPOL.EU](http://WWW.INTEREUROPOL.EU)

2024